

LETTER NUMBER 317

1 1844-05-25

2

Loués soient J. M. J.

Mon cher Supérieur

Vouloir âprement la gloire de Dieu, et la vouloir à notre mode, dit le sage Fénelon, c'est moins vouloir sa gloire que notre propre satisfaction. Proportionnez vous aux besoins respectifs de tous vos inférieurs. Je ne prétends pas par là, que vous deviez être dissimulé, mais prudent, et que vous ne disiez à chacun que ce qu'il est capable de porter, réservant la nourriture solide aux forts, pendant que vous donnez le lait aux faibles. Calmez doucement votre imagination trop vive, pour écouter Dieu. Modérez votre zèle extérieur et priez. C'est surtout dans la prière que vous trouverez le conseil, le courage, la douceur, la fermeté et le ménagement des esprits, si nécessaires dans le gouvernement. En voilà assez pour aujourd'hui.

Votre tout dévoué Père en J. C.

Gand 25 mai 1844

C. G. Van Crombrughe

25 May 1844

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My dear Superior

To fiercely desire the glory of God and desire it in our own way, says the wise Fénelon, is not so much a desire for His glory than for our own satisfaction. Accommodate yourself to the respective needs of your inferiors. I don't mean by that that you must be devious but be prudent and only say to each one what he is capable of accepting, keeping solid food for the strong, whilst you give milk to the weak¹. Gently calm your over-lively imagination so as to listen to God. Moderate your external zeal and pray. It is above all in prayer that you will find advice, courage, gentleness, firmness and the handling of minds, so necessary in government. That is enough for today.

Your ever devoted Father in Jesus Christ,

Ghent 25 May 1844

C. G. Van Crombrughe

¹ A clear reference to 1 Corinthians 3.